

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

In base al regolamento (UE) n. 305/2011

n. 0006-CPR-2018/03/23

- | | |
|--|---|
| 1. Codice identificativo unico del prodotto-tipo | : Versus / Cocoon |
| 2. Modello e/o n. lotto e/o n. serie (Art 11-4) | : Versus / Cocoon |
| 3. Usi previsti del prodotto conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata | : Apparecchio per il riscaldamento domestico, alimentato con pellet di legno, senza la produzione di acqua calda |
| 4. Nome o marchio registrato del fabbricante (Art 11-5) | : FONTANA FORNI Srl
Via G. Di Vittorio, 6/8
61047 San Lorenzo in Campo (PU) - ITALY |
| 5. Nome e indirizzo del mandatario (Art 12-2) | : -- |
| 6. Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione (Allegato 5) | : System 3 |
| 7. Laboratorio notificato | : IMQ S.p.A. (N.B. 0051) |
| Numero rapporto di prova (in base al System 3) | : CS18-0023862-02 |
| 8. Prestazioni dichiarate | |

Caratteristiche Essenziali	Prestazioni	Norma tecnica armonizzata
Sicurezza antincendio		
Reazione al fuoco	A1	EN 14785: 2006
Distanza da materiale combustibile	Distanza minima in mm: posteriore = 250 lato = 300 soffitto = -- frontale = 1000 pavimento = 0	EN 14785: 2006
Rischio fuoriuscita di braci incandescenti	Conforme	EN 14785: 2006
Emissione di prodotti della combustione		
alla potenza termica nominale	CO [0,004 %] NOx [140 mg/Nm ³] OGC [1 mg/Nm ³] PM [10 mg/Nm ³]	EN 14785: 2006
alla potenza termica ridotta	CO [0,016 %] OGC [4 mg/Nm ³]	
Temperature superficiale	Conforme	EN 14785: 2006
Sicurezza elettrica	Conforme	EN 60335-2-102:2007 + A1:2011
Accessibilità e pulizia	Conforme	EN 14785: 2006
Massima pressione di esercizio	-- bar	EN 14785: 2006
Temperatura fumi a potenza termica nominale	T [185 °C]	EN 14785: 2006
Resistenza meccanica (per sopportare un camino/una canna fumaria)	NPD	EN 14785: 2006
Prestazioni termiche		
Potenza termica nominale	11,5 kW	EN 14785: 2006
Potenza termica resa all'ambiente	11,5 kW	
Potenza termica ceduta all'acqua	-- kW	
Rendimento		
alla potenza termica nominale	η [89,5 %]	EN 14785: 2006
alla potenza termica ridotta	η [92,5 %]	

9. La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 8.

Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4.

San Lorenzo in Campo, 2018/03/23
(luogo e data di emissione)


(Fontana Marco – Socio Amministratore Fabbricante)

IT

DECLARATION OF PERFORMANCE

According to Regulation (EU) n. 305/2011

n. 0006-CPR-2018/03/23

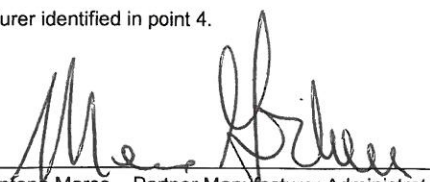
1. Unique identification code of the product type : **Versus / Cocoon**
2. Model and/or batch and/or serial number (Art 11-4) : **Versus / Cocoon**
3. Intended uses of the product in accordance with harmonized technical specification : **Residencial space heating appliance fired wood pellet without hot water supply**
4. Name or registered trade mark of the manufacturer (Art 11-5) : **FONTANA FORNI Srl
Via G. Di Vittorio, 6/8
61047 San Lorenzo in Campo (PU) - ITALY**
5. Name and address of the authorised representative (Art 12-2) : **--**
6. System of assessment and verification of constancy of performance (Annex 5) : **System 3**
7. Notified laboratory : **IMQ S.p.A. (N.B. 0051)**
Test report number (type testing under System 3) : **CS18-0023862-02**
8. Declared performance

Essential characteristics	Performance	Harmonized technical specification
Fire safety		
Reaction to fire	A1	EN 14785: 2006
Distance to combustible materials	Minimum distances, in mm: rear = 250 sides = 300 ceiling = -- front = 1000 floor = 0	EN 14785: 2006
Risk of burning fuel falling out	Pass	EN 14785: 2006
Emission of combustion products		
at nominal heat output	CO [0,004 %] NOx [140 mg/Nm ³] OGC [1 mg/Nm ³] PM [10 mg/Nm ³]	EN 14785: 2006
at reduced heat output	CO [0,016 %] OGC [4 mg/Nm ³]	
Surface temperature	Pass	EN 14785: 2006
Electrical safety	Pass	EN 60335-2-102:2007 + A1:2011
Cleanability	Pass	EN 14785: 2006
Maximum operating pressure	-- bar	EN 14785: 2006
Flue gas temperature at nominal heat output	T [185 °C]	EN 14785: 2006
Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)	NPD	EN 14785: 2006
Thermal output		
Nominal heat output	11,5 kW	EN 14785: 2006
Room heating output	11,5 kW	
Water heating output	-- kW	
Energy efficiency		
at nominal heat output	η [89,5 %]	EN 14785: 2006
at reduced heat output	η [92,5 %]	

9. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8.

This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

San Lorenzo in Campo, 2018/03/23
(Place and date of issue)


(Fontana Marco – Partner Manufacturer Administrator)

UK

DÉCLARATION DE PERFORMANCE

Selon le règlement (UE) n° 305/2011

n. 0006-CPR-2018/03/23

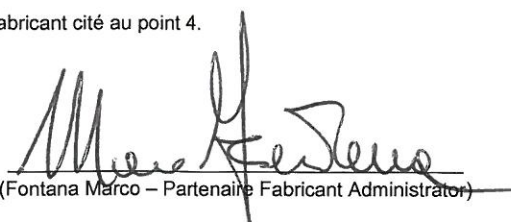
1. Code d'identification unique du produit-type : **Versus / Cocoon**
2. Modèle et/ou n° de lot et/ou n° de série (Art 11-4) : **Versus / Cocoon**
3. Utilisation prévue du produit conformément aux spécifications techniques harmonisées correspondantes : **Appareil de chauffage domestique alimenté au pellet de bois, sans production d'eau chaude**
4. Nom ou marque enregistrée du fabricant (Art 11-5) : **FONTANA FORNI Srl**
Via G. Di Vittorio, 6/8
61047 San Lorenzo in Campo (PU) - ITALY
5. Nom et adresse du mandataire (Art 12-2) : **--**
6. Système d'évaluation et contrôle de la constance de performance (Annexe 5) : **System 3**
7. Laboratoire notifié : **IMQ S.p.A. (N.B. 0051)**
Numéro du rapport d'essai (selon le System 3) : **CS18-0023862-02**
8. Performance déclarée

Caractéristiques Essentielles	Performances	Norme technique harmonisée
Sécurité anti-incendie		
Réaction au feu	A1	EN 14785: 2006
Distance par rapport au matériau combustible	Distance minimum en mm: arrière = 250 côté = 300 plafond = -- devant = 1000 sol = 0	EN 14785: 2006
Risque de sortie de braises incandescentes	Conforme	EN 14785: 2006
Émission de produits de la combustion		
à la puissance thermique nominale	CO [0,004 %] NOx [140 mg/Nm ³] OGC [1 mg/Nm ³] PM [10 mg/Nm ³]	EN 14785: 2006
à la puissance thermique réduite	CO [0,016 %] OGC [4 mg/Nm ³]	
Température de Surface	Conforme	EN 14785: 2006
Sécurité électrique	Conforme	EN 60335-2-102:2007 + A1:2011
Facilité d'accès et nettoyage	Conforme	EN 14785: 2006
Pression de service maximale	-- bar	EN 14785: 2006
Température des fumées à la puissance thermique nominale	T [185 °C]	EN 14785: 2006
Résistance mécanique (pour supporter une cheminée/un conduit de cheminée)	NPD	EN 14785: 2006
Performance thermiques		
Puissance thermique nominale	11,5 kW	EN 14785: 2006
Puissance thermique rendue dans la pièce	11,5 kW	
Puissance thermique transférée à l'eau	-- kW	
Rendement		
à la puissance thermique nominale	η [89,5 %]	EN 14785: 2006
à la puissance thermique réduite	η [92,5 %]	

9. La performance du produit citée aux points 1 et 2 est conforme à la performance déclarée au point 8.

Cette déclaration de performance est délivrée sous la responsabilité exclusive du fabricant cité au point 4.

San Lorenzo in Campo, 2018/03/23
(Lieu et date d'émission)


(Fontana Marco – Partenaire Fabricant Administrateur)

FR

LEISTUNGSERKLÄRUNG
Gemäß der Verordnung (EG) Nr. 305/2011
n. 0006-CPR-2018/03/23

1. Eindeutiger Identifikationscode des Produktes-Typ : **Versus / Cocoon**
2. Modell und/oder Losnr. und/oder Seriennr. (Art 11-4) : **Versus / Cocoon**
3. Vorgesehene Verwendung des Produkts in Übereinstimmung mit der geltenden harmonisierten technischen Spezifikation : **Mit Holzpellets befeuerte Wärmeerzeuger für den Wohnbereich ohne Warmwasserbereitung**
4. Name oder registriertes Warenzeichen des Herstellers (Art 11-5) : **FONTANA FORNI Srl
Via G. Di Vittorio, 6/8
61047 San Lorenzo in Campo (PU) - ITALY**
5. Name und Adresse des Auftragnehmers (Art 12-2) : **--**
6. System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit (Anlage 5) : **System 3**
7. Benanntes Labor : **IMQ S.p.A. (N.B. 0051)**
Nummer des Prüfberichts (gemäß System 3) : **CS18-0023862-02**
8. Erklärte Leistungen

Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte technische Spezifikationen
Brandsicherheit		
Brandverhalten	A1	EN 14785: 2006
Sicherheitsabstand zu brennbaren Materialien	Mindestabstände in mm: Hinten = 250 Seite = 300 Decke = -- Frontal = 1000 Boden = 0	EN 14785: 2006
Brandrisiko durch herausfallenden Brennstoff	Konform	EN 14785: 2006
Emissionen aus Verbrennungsprodukten		
bei Nennwärmeleistung	CO [0,004 %] NOx [140 mg/Nm ³] OGC [1 mg/Nm ³] PM [10 mg/Nm ³]	EN 14785: 2006
bei Teillast	CO [0,016 %] OGC [4 mg/Nm ³]	
Oberflächentemperatur	Konform	EN 14785: 2006
Elektrische Sicherheit	Konform	EN 60335-2-102:2007 + A1:2011
Zugänglichkeit und Reinigung	konform	EN 14785: 2006
Maximaler Betriebsdruck	-- bar	EN 14785: 2006
Abgastemperatur bei Nennwärmeleistung	T [185 °C]	EN 14785: 2006
Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins)	NPD	EN 14785: 2006
Wärmeleistung		
Nennwärmeleistung	11,5 kW	EN 14785: 2006
Raumwärmeleistung	11,5 kW	
Wasserwärmeleistung	-- kW	
Wärmeleistung		
bei Nennwärmeleistung	η [89,5 %]	EN 14785: 2006
bei Teillast	η [92,5 %]	

9. Die Leistung des Produktes gemäß den Punkten 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Punkt 8.

Die vorliegende Leistungserklärung wird unter ausschließlicher Verantwortung des Herstellers erlassen, siehe Punkt 4.

San Lorenzo in Campo, 2018/03/23
(Datum und Ausstellungsort)


 (Fontana Marco – Partner/Hersteller Administrator)

DE

DECLARACIÓN DE PRESTACIÓN
Conforme al reglamento (UE) n. 305/2011
n. 0006-CPR-2018/03/23

- | | |
|--|--|
| 1. Código de identificación único del producto-tipo | : Versus / Cocoon |
| 2. Modelo y/o n.º de lote y/o n.º de serie (Art 11-4) | : Versus / Cocoon |
| 3. Usos previstos del producto de conformidad con las especificaciones técnicas armonizadas correspondientes | : Aparato para calefacción doméstica, alimentado con pellets de madera, sin producción de agua caliente |
| 4. Nombre o marca registrada del fabricante (Art 11-5) | : FONTANA FORNI Srl
Via G. Di Vittorio, 6/8
61047 San Lorenzo in Campo (PU) - ITALY |
| 5. Nombre y dirección del mandatario (Art 12-2) | : -- |
| 6. Sistema de valoración y verificación de la constancia de la prestación (Anexo 5) | : System 3 |
| 7. Laboratorio notificado | : IMQ S.p.A. (N.B. 0051) |
| Número de informe de prueba (según el System 3) | : CS18-0023862-02 |
| 8. Prestaciones declaradas | |

Características esenciales	Prestaciones	Norma técnica armonizada
Seguridad contra incendios		
Reacción al fuego	A1	EN 14785: 2006
Distancia a materiales combustibles	Distancia mínima en mm: trasera = 250 lado = 300 techo = -- frontal = 1000 suelo = 0	EN 14785: 2006
Riesgo de escape de brasas incandescentes	Conforme	EN 14785: 2006
Emisión de productos de la combustión		
a la potencia térmica nominal	CO [0,004 %] NOx [140 mg/Nm ³] OGC [1 mg/Nm ³] PM [10 mg/Nm ³]	EN 14785: 2006
a la potencia térmica reducida	CO [0,016 %] OGC [4 mg/Nm ³]	
Temperatura superficial	Conforme	EN 14785: 2006
Seguridad eléctrica	Conforme	EN 60335-2-102:2007 + A1:2011
Capacidad a la limpieza	Conforme	EN 14785: 2006
Máxima presión de trabajo	-- bar	EN 14785: 2006
Temperatura de humos a potencia térmica nominal	T [185 °C]	EN 14785: 2006
Resistencia mecánica (para soportar el peso de una chimenea/un humero)	NPD	EN 14785: 2006
Prestaciones térmicas		
Potencia térmica nominal	11,5 kW	EN 14785: 2006
Potencia térmica cedida al ambiente	11,5 kW	
Potencia térmica cedida al agua	-- kW	
Rendimiento		
a la potencia térmica nominal	η [89,5 %]	EN 14785: 2006
a la potencia térmica reducida	η [92,5 %]	

9. La prestación del producto según se establece en los puntos 1 y 2 cumple con las prestaciones declaradas según el punto 8.

Se expide esta declaración de prestación bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante, según se establece en el punto 4.

San Lorenzo in Campo, 2018/03/23
(lugar y fecha de emisión)


 (Fontana Marco – Socio Administrador Fabricante)

DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO
Em base com o regulamento (UE) n. 305/2011
n. 0006-CPR-2018/03/23


1. Código de identificação único do produto-tipo : **Versus / Cocoon**
2. Modelo e/ou nº . lote e/ou nº . série (Art 11-4) : **Versus / Cocoon**
3. Utilização prevista do produto em conformidade com a respectiva técnica específica harmonizada : **Aparelho para aquecimento doméstico, alimentado com pellets de madeira, sem a produção de água quente**
4. Nome ou marca registada pelo fabricante (Art 11-5) : **FONTANA FORNI Srl**
Via G. Di Vittorio, 6/8
61047 San Lorenzo in Campo (PU) - ITALY
5. Nome e endereço do mandatário (Art 12-2) : **--**
6. Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (Anexo 5) : **System 3**
7. Laboratório notificado : **IMQ S.p.A. (N.B. 0051)**
Número relação de prova (em base ao System 3) : **CS18-0023862-02**
8. Desempenhos declarados

Características Essenciais	desempenho	Especificações técnicas harmonizadas
Segurança contra incêndio		
Reação ao fogo	A1	EN 14785: 2006
Distância de material combustível	Distância mínima em mm: traseira = 250 lateral = 300 teto = -- frontal = 1000 chão = 0	EN 14785: 2006
Risco de saída de brasas incandescentes	Conforme	EN 14785: 2006
Emissão de produtos da combustão		
à potência térmica nominal	CO [0,004 %] NOx [140 mg/Nm ³] OGC [1 mg/Nm ³] PM [10 mg/Nm ³]	EN 14785: 2006
à potência térmica reduzida	CO [0,016 %] OGC [4 mg/Nm ³]	
Temperatura superficial	Conforme	EN 14785: 2006
Segurança elétrica	Conforme	EN 60335-2-102:2007 + A1:2011
Acessibilidade e limpeza	Conforme	EN 14785: 2006
Pressão máxima de funcionamento	-- bar	EN 14785: 2006
Temperatura do fumo à potência térmica nominal	T [185 °C]	EN 14785: 2006
Resistência mecânica (para suportar uma chaminé/conduta de evacuação de fumos)	NPD	EN 14785: 2006
Desempenho térmico		
Potência térmica nominal	11,5 kW	EN 14785: 2006
Potência térmica transmitida ao ambiente	11,5 kW	
Potência térmica transmitida à água	-- kW	
Rendimento		
à potência térmica nominal	η [89,5 %]	EN 14785: 2006
à potência térmica reduzida	η [92,5 %]	

9. O desempenho do produto identificado nos pontos 1 e 2 é conforme com o desempenho declarado no ponto 8.

A presente declaração de desempenho é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado no ponto 4.

San Lorenzo in Campo, 2018/03/23
(local e data de emissão)


 (Fontana Marco – Parceiro Administrador do Fabricante)

PT

PRESTATIEVERKLARING
Volgens Verordening (UE) n. 305/2011
n. 0006-CPR-2018/03/23

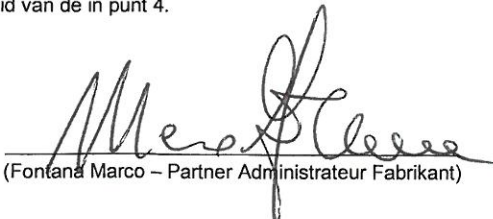
- | | |
|--|--|
| 1. Unieke identificatiecode van het producttype | : Versus / Cocoon |
| 2. Model en/of lotnr. en/of serienummer (Art 11-4) | : Versus / Cocoon |
| 3. Het beoogde gebruik van het product in overeenstemming met de toepasselijke geharmoniseerde technische specificatie | : Apparaat voor huishoudelijke verwarming, gestookt met houtpellets, zonder warmwaterproductie |
| 4. Naam of handelsmerk van de fabrikant (Art 11-5) | : FONTANA FORNI Srl
Via G. Di Vittorio, 6/8
61047 San Lorenzo in Campo (PU) - ITALY |
| 5. Naam en adres van de gemachtigde (Art 12-2) | : -- |
| 6. Systeem voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid (Bijlage 5) | : System 3 |
| 7. Erkend laboratorium
Nummer van het keuringsrapport (op grond van System 3) | : IMQ S.p.A. (N.B. 0051)
: CS18-0023862-02 |
| 8. Aangegeven prestaties | |

Essentiële kenmerken	Prestaties	Geharmoniseerde technische norm
Brandbeveiliging		
Reactie op vuur	A1	EN 14785: 2006
Afstand van brandbaar materiaal	Minimumafstand in mm: achterkant = 250 zijkant = 300 plafond = -- voorkant = 1000 vloer = 0	EN 14785: 2006
Risico op het ontsnappen van gloeiende sintels	Conform	EN 14785: 2006
Uitstoot verbrandingsproducten		
op nominaal thermisch vermogen	CO [0,004 %] NOx [140 mg/Nm ³] OGC [1 mg/Nm ³] PM [10 mg/Nm ³]	EN 14785: 2006
op beperkt thermisch vermogen	CO [0,016 %] OGC [4 mg/Nm ³]	
Oppervlaktetemperatuur	Conform	EN 14785: 2006
Elektrische veiligheid	Conform	EN 60335-2-102:2007 + A1:2011
Toegankelijkheid en reiniging	Conform	EN 14785: 2006
Maximum bedrijfsdruk	-- bar	EN 14785: 2006
Temperatuur rookgassen op nominaal thermisch vermogen	T [185 °C]	EN 14785: 2006
Mechanische weerstand (om een kachel/schoorsteenkanaal te kunnen dragen)	NPD	EN 14785: 2006
Thermische prestaties		
Nominaal thermisch vermogen	11,5 kW	EN 14785: 2006
Thermisch vermogen in de ruimte	11,5 kW	
Thermisch vermogen afgegeven aan het water	-- kW	
Rendement		
op nominaal thermisch vermogen	η [89,5 %]	EN 14785: 2006
op beperkt thermisch vermogen	η [92,5 %]	

9. De prestaties van het in de punten 1 en 2 omschreven product zijn conform de in punt 8 verklaarde prestaties.

Deze prestatieverklaring wordt afgegeven onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4.

San Lorenzo in Campo, 2018/03/23
(Plaats en datum van afgifte)


 (Fontana Marco – Partner Administrateur Fabrikant)